

To customers/Hinweis an Kunden/A l’attention de l’utilisateur/Información para los clientes/Informazioni per i clienti/Till kunder/Aan klanten/Для клиентов/Do klientów/Para os clientes

ENGLISH

■ HDMI Compatibility

This unit has an HDMI Input that can playback audio and video from any smartphone that has an HDMI output. The smartphone cannot be controlled from the head unit while video is playing.

- For connecting the HDMI device, see “HDMI Connections” on the back. Use the Alpine HDMI cable to ensure proper fit for the head unit HDMI port. For details, consult your Alpine dealer.*
- The head unit’s HDMI source cannot be viewed on the Rear Seat Entertainment (RSE) System. Please connect the HDMI compatible device directly to the RSE system.*

- Touch [HDMI] of top banner.**
- In HDMI player mode, the screen of the device displays the content of electronic equipment by mirror image.**

■ Setting in the HDMI play mode

You can set the following settings in the HDMI player mode. For details on setting each item, refer to the Owner’s Manual (AUDIO VISUAL SECTION). Setting the MX (Media Xpander)/ Setting the Volume for Each Source/ Visual Setting

■ Specifications (HDMI)

Input Format: 480p/VGA

DEUTSCH

■ Informationen zur HDMI-Gerätewiedergabe

Das Gerät kann sich mit HDMI-Geräten (iPhone oder andere Smartphones) über die HDMI-Schnittstelle verbinden und die Wiedergabe von Audio und Video mit HD-Signal durchführen. Das Gerät zeigt aber die Benutzeroberfläche des elektronischen Geräts nur als Spiegelbild an, Sie können das elektronische Gerät nicht über dieses Gerät bedienen.

- Informationen zum Anschluss des HDMI-Geräts finden Sie unter „HDMI-Anschlüsse“ auf der Rückseite. Verwenden Sie das HDMI-Verbindungskabel von Alpine, das der Anschlussform des Geräts entspricht. Einzelheiten können Sie bei Ihrem Alpine-Händler in Erfahrung bringen.*
- Die HDMI-Quelle kann nicht auf dem Rear Seat Entertainment (RSE) System betrachtet werden. Bitte verbinden Sie das HDMI-kompatiblen Gerät direkt mit dem RSE-System.*

- Berühren Sie [HDMI] im Banner oben.**
- Im HDMI-Playermodus zeigt der Bildschirm des Geräts den Inhalt des elektronischen Geräts als Spiegelbild an.**

■ Einstellung im HDMI-Wiedergabemodus

Sie können die folgenden Einstellungen im HDMI-Player-Modus festlegen. Ausführliche Informationen zu jedem Element finden Sie in der Bedienungsanleitung (AUDIO VISUAL SECTION). Einstellung des MX (Media Xpander)/ Einstellung der Lautstärke für jede Signalquelle/ Visuell-Einstellung

■ Technische Daten (HDMI)

Eingangsformat: 480p/VGA

FRANÇAIS

■ À propos de la lecture d’un dispositif HDMI

L'appareil peut se connecter à des dispositifs HDMI (iPhone ou autres smartphones) avec une interface HDMI et procéder à la lecture de l’audio et de la vidéo avec un signal HD. Cependant, l’appareil n’affiche l’interface du dispositif électronique qu’en miroir ; vous ne pouvez pas utiliser le dispositif électronique avec cet appareil.

- Pour le raccordement du dispositif HDMI, reportez-vous à la section « Raccordements HDMI » à l’arrière, puis utilisez le câble de connexion HDMI d’Alpine correspondant à la forme de la borne du dispositif. Pour obtenir des informations détaillées à ce sujet, consultez votre revendeur Alpine.*

ALPINE®

68-33122Z81-A (Y-A3) M3544214010

- La source HDMI de l’unité principale ne peut pas être affichée sur le système de divertissement aux places arrière. Veuillez connecter le périphérique compatible HDMI directement au système de divertissement aux places arrière.*

- Appuyez sur la touche [HDMI] du bandeau supérieur.**
- En mode de lecteur HDMI, l’écran du dispositif affiche le contenu du matériel électronique en miroir.**

■ Réglage en mode de lecture HDMI

Vous pouvez configurer les paramètres suivants en mode de lecture HDMI. Pour plus de détails sur chaque paramètre, consultez le mode d’emploi (AUDIO VISUAL SECTION). Réglage MX (Media Xpander)/ Réglage du volume de chaque source/ Visualisation

■ Caractéristiques techniques (HDMI)

Format d’entrée : 480p/VGA

ESPAÑOL

■ Acerca de la reproducción de dispositivos HDMI

El dispositivo puede conectarse a dispositivos HDMI (iPhone u otro smartphone) a través de una interfaz HDMI y reproducir audio y vídeo con una señal HD. Sin embargo, la unidad solo muestra la interfaz del dispositivo en una imagen duplicada y no es posible controlar el dispositivo electrónico desde esta unidad.

- Para obtener información sobre la conexión del dispositivo HDMI, consulte “Conexiones HDMI” en el dorso y utilice el cable de conexión HDMI de Alpine que corresponda al tipo de terminal del dispositivo. Para detalles, consulte a su distribuidor Alpine.*
- La fuente HDMI de la unidad principal no puede verse en el sistema de entretenimiento para asientos traseros (RSE, por sus siglas en inglés). Conecte el dispositivo compatible HDMI directamente al sistema RSE.*

- Toque [HDMI] en la información superior.**
- En el modo de reproducción HDMI, en la pantalla del dispositivo aparece el contenido del equipo electrónico en una imagen duplicada.**

■ Selección del modo de reproducción HDMI

Puede definir los siguientes ajustes en el modo de reproductor HDMI. Para obtener más información sobre cada opción, consulte el Manual del propietario (AUDIO VISUAL SECTION). Configuración del MX (Media Xpander)/ Ajustar el volumen para cada fuente/ Ajuste Visual

■ Especificaciones (HDMI)

Formato de entrada: 480p/VGA

ITALIANO

■ Informazioni sulla riproduzione del dispositivo HDMI

L’unità può essere collegata a dispositivi HDMI (iPhone o altri smartphone) tramite interfaccia HDMI per riprodurre audio e video con segnale HD. Tuttavia, l’unità visualizza l’interfaccia del dispositivo elettronico solo tramite immagine speculare, quindi non è possibile comandare il dispositivo elettronico tramite questa unità.

- Per il collegamento del dispositivo HDMI, vedere “Collegamenti HDMI” sul retro e utilizzare il cavo di collegamento HDMI di Alpine che corrisponde alla forma del terminale del dispositivo. Per maggiori informazioni, consultare il rivenditore Alpine.*
- La sorgente HDMI dell’unità principale non può essere visualizzata nel sistema di intrattenimento posteriore (RSE). Si prega di collegare un dispositivo HDMI compatibile direttamente al sistema RSE.*

- Toccare [HDMI] nella barra superiore.**
- In modo lettore HDMI, lo schermo del dispositivo visualizza il contenuto del dispositivo elettronico tramite immagine speculare.**

■ Impostazione nella modalità di riproduzione HDMI

YÈ possibile configurare le seguenti impostazioni nella modalità di riproduzione HDMI. Per dettagli sull’impostazione di ogni voce, consultare le Istruzioni per l’uso (AUDIO VISUAL SECTION). Impostazione del livello MX (Media Xpander)/ Impostazione del volume di ciascuna sorgente/ Impostazione di Visual

■ Specifiche (HDMI)

Formato di input: 480p/VGA

SVENSKA

■ Om uppspelning med HDMI-enheten

Enheten kan anslutas till HDMI-enheter (iPhone eller snar smarttelefoner) via HDMI-gränssnittet och kan spela upp ljud och video med HD-signal. Men enheten visar bara den elektroniska enhetens gränssnitt genom spegling, du kan inte styra den elektroniska enheten från den här enheten.

- Information om anslutning av HDMI-enheten finns under ”HDMI-anslutningar” på baksidan. Använd Alpines HDMI-kabel som matchar uttagets form på enheten. Kontakta din Alpine-återförsäljare för utförlig information.*
- Alpine enhetens HDMI källa kan inte visas på baksätetsunderhållningssystemet. Anslut externa HDMI enheten direkt till baksätetsunderhållningssystemet istället.*

- Peka på [HDMI] på toppbannern.**
- I HDMI-spelarläget visar enhetens skärm innehållet från den elektroniska utrustningen som en spegelbild.**

■ Ställa in läge för HDMI-uppspelning

Du kan göra följande inställningar i HDMI-spelarens läge. Ytterligare information om inställning av respektive funktion finns i användarhandledningen (AUDIO VISUAL SECTION).

Ställa in MX (Media Xpander)/ Ställa in volymen för varje källa/ Visual inställning

■ Specifikationer (HDMI)

Ingångsformat: 480p/VGA

NEDERLANDS

■ Over het afspelen van het HDMI-apparaat

Het apparaat kan verbinding maken met HDMI-apparaten met een HDMI-interface (zoals iPhone en andere smartphones) die voldoen bij het afspelen van audio en video in HD. Merk echter op dat het toestel een spiegelbeeld weergeeft van de interface van het elektronische apparaat en dat u het elektronische apparaat niet kunt bedienen via dit toestel.

- Zie “HDMI Connecties” achteraan om het HDMI-apparaat aan te sluiten en gebruik de HDMI-aansluitingskabel van Alpine die dezelfde vorm heeft als de aansluiting van het apparaat. Raadpleeg uw Alpine-verdeler voor meer informatie.*
- De HDMI bron kan niet op het Rear Seat Entertainment (RSE) systeem worden afgespeeld. Verbind de HDMI bron a.u.b. rechtstreeks met het RSE systeem.*

- Raak [HDMI] aan op de bovenste banner.**
- In de HDMI-spelermodus wordt de inhoud van het elektronische apparaat in spiegelbeeld weergegeven op het scherm van het toestel.**

■ De HDMI-afspeelmodus instellen

U kunt in de HDMI-afspeelmodus de volgende instellingen instellen. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer gedetailleerde informatie over het instellen van elk item (AUDIO VISUAL SECTION).

De MX (Media Xpander) instellen/ Het volume voor elke bron instellen/ Instellingen voor Visueel

■ Specificaties (HDMI)

Invoerformaat: 480p/VGA

RUSSIAN

■ О воспроизведении устройства HDMI

Это устройство может подключиться к устройствам HDMI (iPhone или другие смартфоны) с помощью интерфейса HDMI и выполнять воспроизведение аудио и видео с сигналом HD. Однако экран головного устройства не позволяет осуществлять управление подключенным устройством, а лишь отображает его графический интерфейс.

- Для подключения устройства HDMI см. ”Подключения HDMI” на задней стороне и используйте кабель подключения HDMI Alpine, который соответствует форме клеммы устройства. За дополнительной информацией обратитесь к дилеру Alpine.*

- HDMI-источник головного устройства нельзя просматривать на мониторе для задних пассажиров. Подключите HDMI-источник непосредственно к монитору для задних пассажиров.*

- Нажмите кнопку [HDMI] в верхнем заголовке.**
- В режиме воспроизведения HDMI на экране устройства содержимое электронного устройства будет представлено в зеркальном отражении.**

■ Настройка режима воспроизведения HDMI

Вы можете настроить следующие параметры в режиме проигрывателя HDMI. Для получения информации о настройке каждого элемента см. Руководство пользователя (AUDIO VISUAL SECTION).

Настройка уровня MX (Media Xpander)/ Настройка звука для каждого источника/ Визуальные настройка

■ Технические характеристики (HDMI)

Входной формат: 480p/VGA

POLSKI

■ Informacje o odtwarzaniu za pomocą HDMI

Urządzenie można podłączyć do urządzenia ze złączem HDMI (iPhone lub inny smartfon) za pomocą interfejsu HDMI i umożliwić odtwarzanie dźwięku i wideo za pośrednictwem sygnału HD. Jednakże urządzenie wyświetla jedynie interfejs urządzenia elektronicznego za pośrednictwem obrazu lustrzanego, nie można obsługiwać urządzeniem elektronicznym za pomocą tego urządzenia.

- W celu podłączenia urządzenia HDMI zapoznaj się z informacjami “Połączenia HDMI” dostępnymi na tylnym panelu i użyj kabla Alpine HDMI pasującego do złącza w urządzeniu. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy skontaktować się z przedstawicielem handlowym firmy Alpine.*
- Źródło HDMI jednostki centralnej nie może być wyświetlone na Systemie Tylniej Rozrywki (STR). Proszę podłączyć urządzenie kompatybilne z HDMI do STR.*

- Dotknij przycisku [HDMI] na banerze górnym.**
- W trybie odtwarzacza HDMI ekran urządzenia wyświetla zawartość sprzętu elektronicznego za pośrednictwem obrazu lustrzanego.**

■ Ustawianie trybu odtwarzania HDMI

Dostępne są następujące ustawienia w trybie odtwarzacza HDMI. Szczegółowe informacje na temat każdego ustawienia zawarto w instrukcji obsługi (AUDIO VISUAL SECTION). Ustawienie MX (Media Xpander)/ Konfiguracja poziomu dźwięku dla każdego źródła/ Ustawianie Obraz

■ Dane techniczne (HDMI)

Format wejściowy: 480p/VGA

PORTUGUÊS

■ Sobre a reprodução do dispositivo HDMI

O dispositivo pode ser conectado com dispositivos HDMI (iPhone ou outros Smartphones) através de uma interface de HDMI e satisfazer a reprodução de áudio e vídeo com sinal HD. Porém, a unidade apenas exibe a interface do dispositivo eletrônico por imagem espelhada, você não pode operar o dispositivo eletrônico através desta unidade.

- Para conectar o dispositivo HDMI, consulte “Conexões HDMI” na parte de trás, e use o cabo de conexão HDMI da Alpine que corresponde à forma do terminal do dispositivo. Para mais detalhes, consulte o revendedor Alpine.*
- A fonte HDMI da unidade principal não se pode ver no sistema de entretenimento dos assentos traseros (RSE). Por favor, ligue o dispositivo HDMI compatível diretamente ao sistema trasero (RSE).*

- Toque em [HDMI] na barra superior.**
- No modo de reprodução HDMI, a tela do dispositivo exibe o conteúdo do equipamento eletrônico por imagem espelhada.**

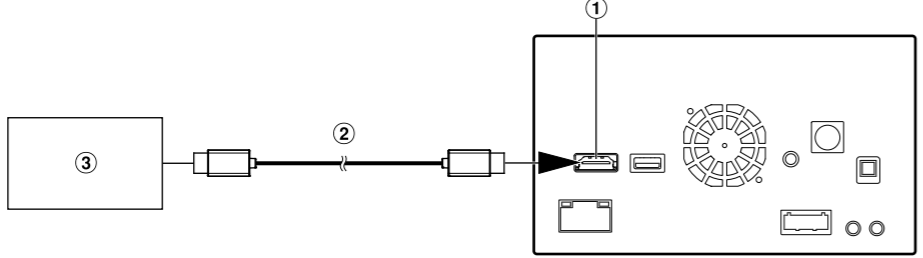
■ Definindo o modo de reprodução HDMI

Você pode definir as seguintes configurações no modo de execução HDMI. Para detalhes sobre como definir cada item, consulte o Manual do Proprietário (AUDIO VISUAL SECTION). Configurando o MX (Media Xpander)/ Configurando o volume para cada fonte/ Configuração Visual

■ Especificações (HDMI)

Formato de Entrada: 480p/VGA

HDMI Connectors/ HDMI-Anschlüsse/ Connecteurs HDMI/ Conectores HDMI/ Connettori HDMI/ HDMI-kontakter/ HDMI-aansluitingen/ Разъемы HDMI/ Połączenia HDMI/ Conectores HDMI



- ① HDMI input connector/ HDMI-Eingang/ Connecteur d'entrée HDMI/ Conector de entrada HDMI/ Connettere di ingresso HDMI/ Ingånganslutning för HDMI/ HDMI-ingång/ Входной разъем HDMI/ Złącze wejścia HDMI/ Conector de entrada HDMI
- ② HDMI connection cable/ HDMI-Verbindungskabel/ Câble de raccordement HDMI/ Cable de conexión HDMI/ Cavo di collegamento HDMI/ Anslutningskabel för HDMI/ HDMI-conversiekabel/ Кабель подключения HDMI/ Przewód połączeniowy HDMI/ Cabo de conexão HDMI
- ③ HDMI device/ HDMI-Gerät/ Dispositif HDMI/ Dispositivo HDMI/ Dispositivi HDMI/ HDMI-enhet/ HDMI-apparaat/ Устройство HDMI/ Urządzenie HDMI/ Dispositivo HDMI